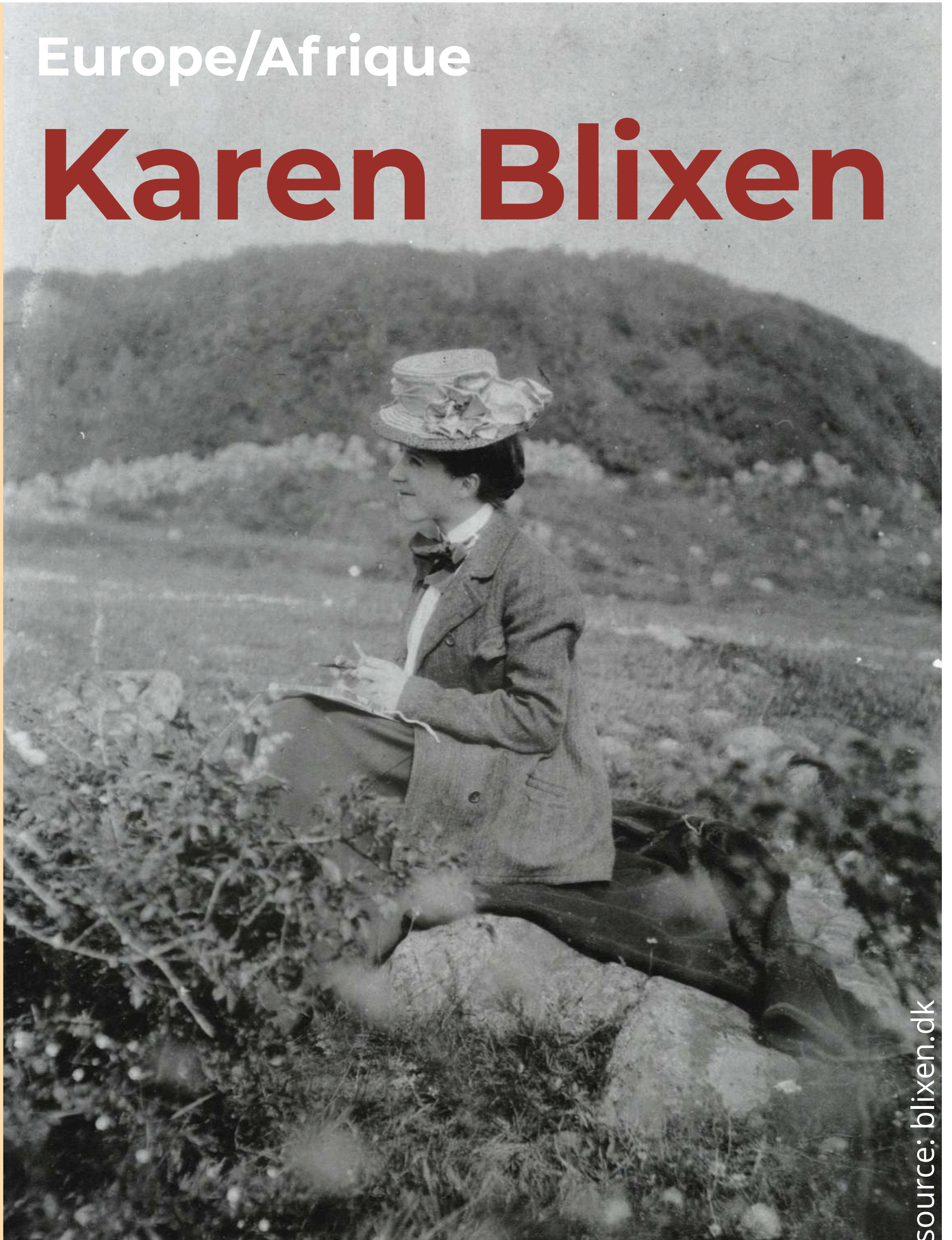


EUROPE  
DES  
LETTRES

janvier 2026

Europe/Afrique

**Karen Blixen**



source: blixen.dk



# Sélection réalisée dans le cadre du cycle “Europe des Lettres” au Lieu d’Europe

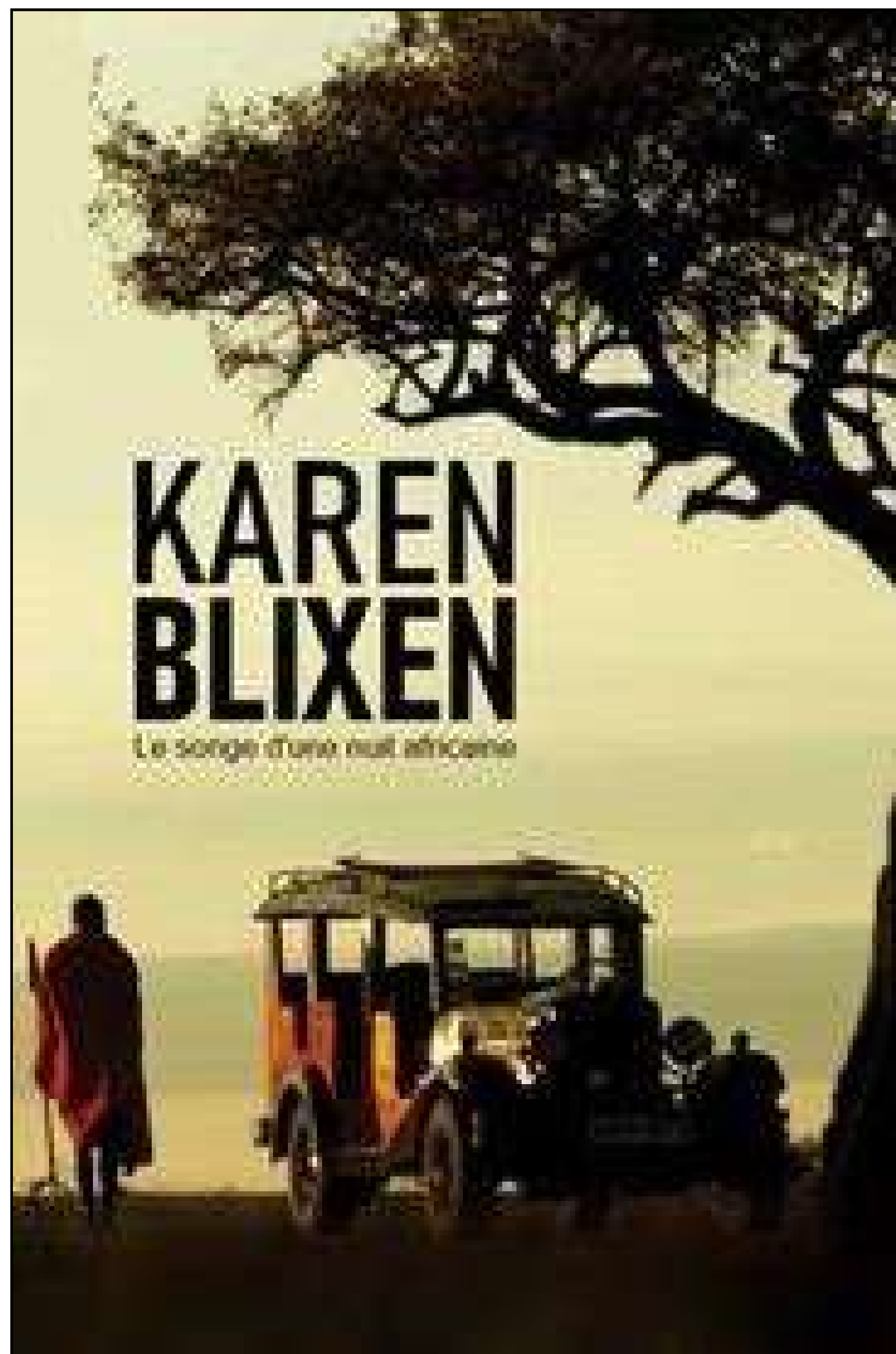
15/01/2025 à 18h30

Projection-rencontre en  
présence de la réalisatrice

**“Karen Blixen, le songe  
d’une nuit africaine”, réalisé  
par Élisabeth Kapnist**

2018, Compagnie des Phares  
et Balises (CPB Films), ARTE  
France, 52’

En 1913, Karen Blixen (1885-1962) part  
vivre en Afrique où elle commence une  
vie de fermière. Après dix-sept ans, elle  
revient vivre dans la maison familiale  
au Danemark où son destin d’écrivaine  
l’attend. C’est dans les lumières de son  
pays natal qu’elle écrit son œuvre la  
plus célèbre, La Ferme africaine.  
Elisabeth Kapnist retrace dans ce film  
la vie de cette aventurière audacieuse  
et conteuse hors pair.



***“ L’air matinal dans les hautes terres africaines est d’une  
fraîcheur et d’un froid si palpable qu’il nous donne toujours la  
même impression. Nous ne sommes pas sur terre mais dans  
l’eau sombre et profonde. Nous marchons au fond de la mer. ”***

Karen Blixen, *La ferme africaine*

Retrouvez les titres cités dans nos collections

**[www.mediatheques.strasbourg.eu](http://www.mediatheques.strasbourg.eu)**



# L'influence africaine

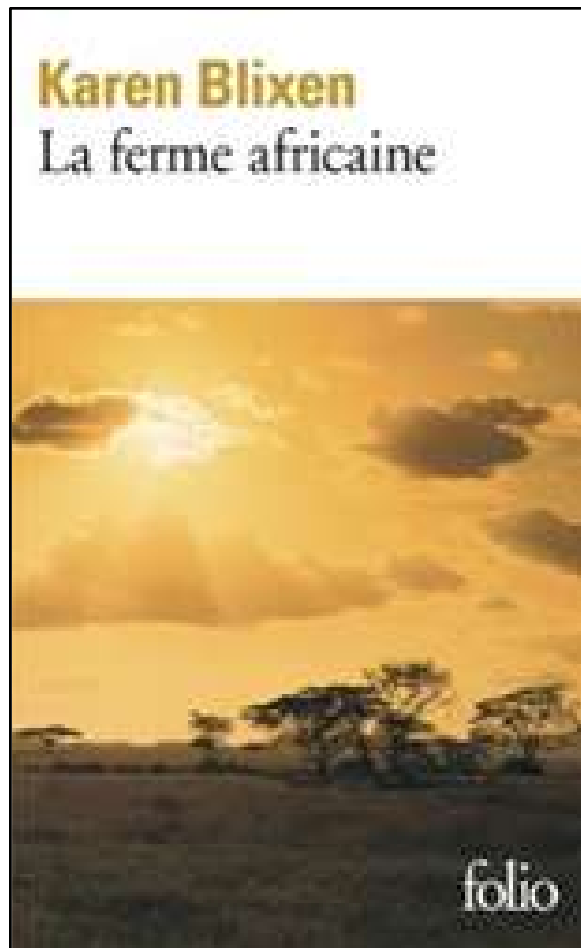
Née en 1885 au Danemark, Karen Blixen fait des études en Suisse où elle apprend le français et à Paris où elle apprend les beaux-arts. Issue de la bourgeoisie, elle se tourne pourtant vers l'écriture et la peinture. Mariée à un baron suédois, tous deux cherchent à créer une plantation de café dans l'Afrique orientale britannique. Son mari achète alors une ferme au Sud du Kenya et Karen l'y rejoint en 1914. Elle y passera 17 années. Séparée de son mari en 1921, elle prend alors les rennes de la ferme. Cependant, après avoir fait faillite, elle rentre au Danemark en 1931.

## La ferme africaine

Paru sous le pseudonyme d'Isak Dinesen en 1937

Traduit du danois par Alain Gnaedig. Gallimard (Folio), 2006

Roman autobiographique dans lequel Karen Blixen relate sa vie au Kenya de 1914 à 1931 dans sa ferme de culture de café près de Nairobi. Elle y conte nombre d'événements intervenus pendant son séjour : certains concernent la vie des indigènes qu'elle apprend à connaître, d'autres relatent la vie des Européens. L'autrice vivra également une liaison romantique et passionnée avec l'aristocrate anglais Finch Hatton, chasseur de safari, toujours ailleurs, partout présent. Le thème dominant est le lien qu'elle développa avec l'Afrique, ses habitants et sa nature.



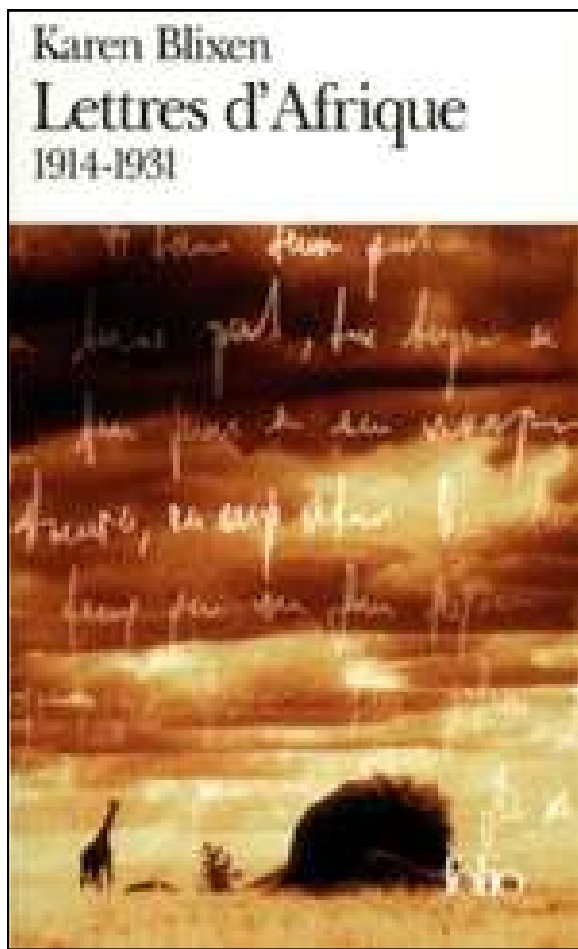
***“ Nous autres, Blancs, lorsque nous entrons en contact avec la population de l'ancien continent, nous oublions qu'elle a un passé que nous ignorons, nous refusons de reconnaître qu'elle a existé avant notre rencontre. ”***

*Ombres sur la prairie*



Karen Blixen on safari unpacking provisions. Karen Blixen Museum Rungstedlund





## **Lettres d'Afrique : 1914 - 1931**

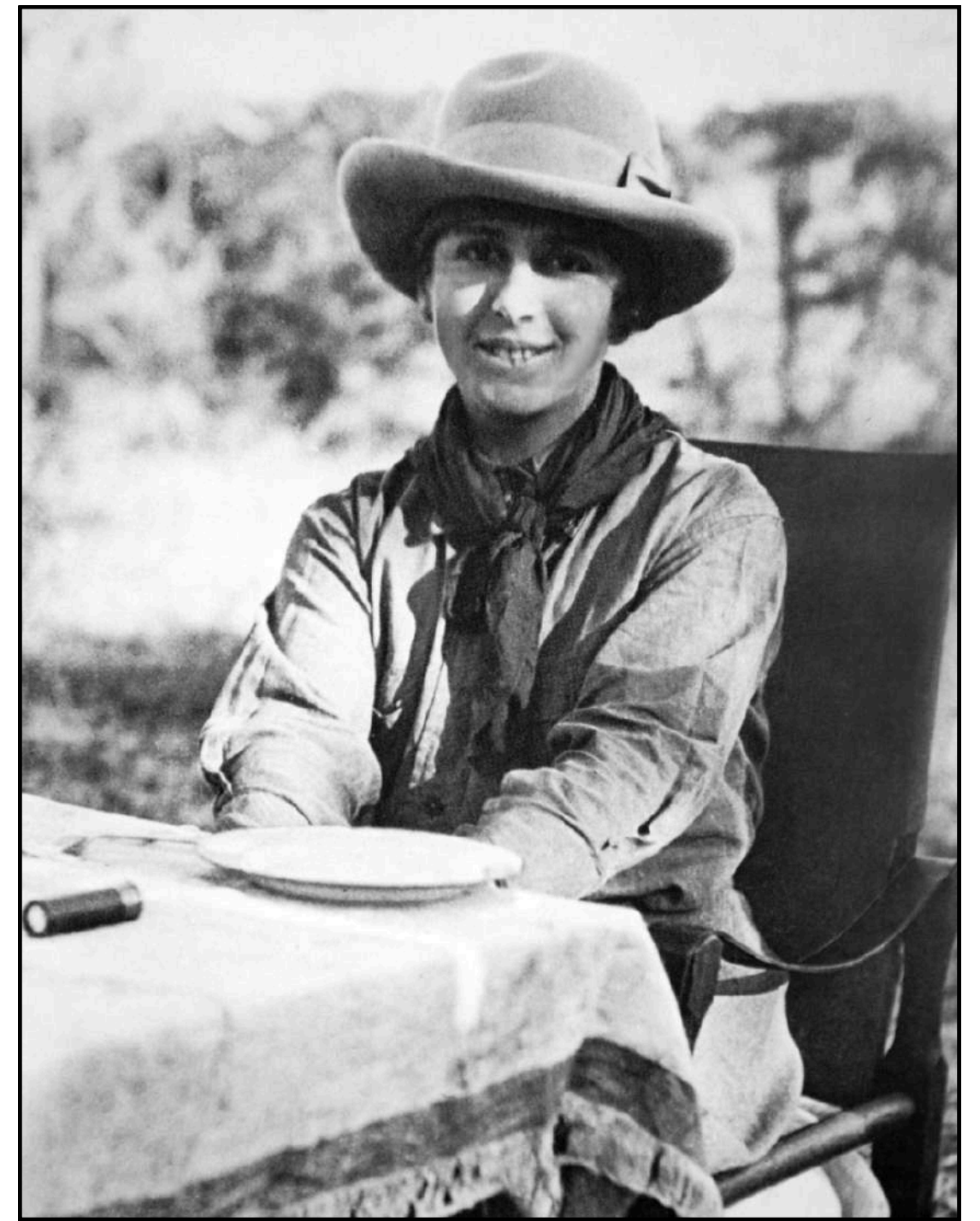
Editeur scientifique Franz Lasson. Traduit du danois par Philippe Bouquet. Gallimard (Folio), 2003

Recueil des lettres que Karen Blixen a envoyé à sa famille au Danemark durant son séjour au Kenya entre 1914 et 1931.

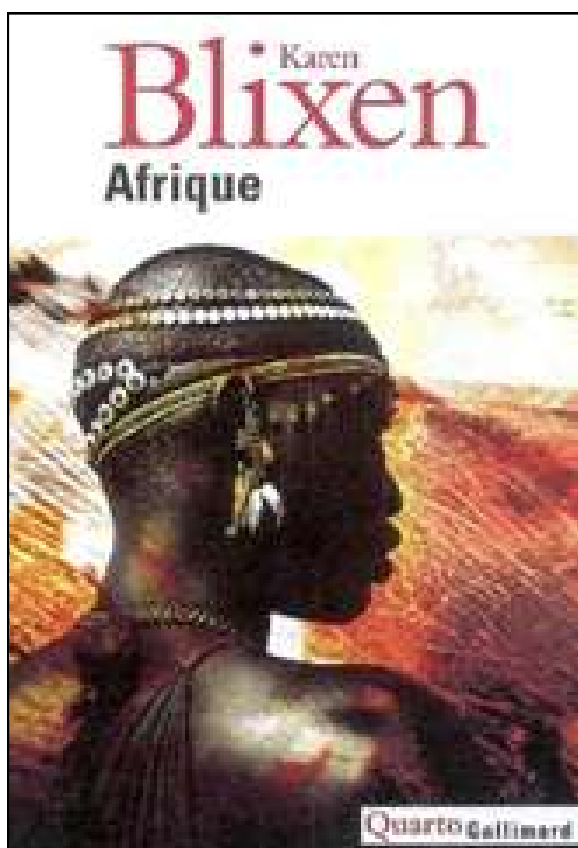
Cette correspondance révèle la personnalité d'une aristocrate aux prises avec une vie à laquelle elle n'avait nullement été préparée et qui prend au sérieux, et même au tragique, une entreprise purement commerciale à l'origine. Entre journal intime et gazette,, ces lettres constituent également témoignage sur la vie d'une communauté blanche en terre « coloniale » à l'aube d'un XXe siècle.

***“ Et, dans les temps de détresse, on en vient d’une certaine façon à aimer plus encore ce pays si peu docile ; j’ai le sentiment qu’à l’avenir, où que je puisse être au monde, je me demanderai toujours s’il pleut à Ngong. ”***

*Lettres d'Afrique : 1914 - 1931*



Portrait of Karen Blixen on safari.  
Karen Blixen Museum Rungstedlund



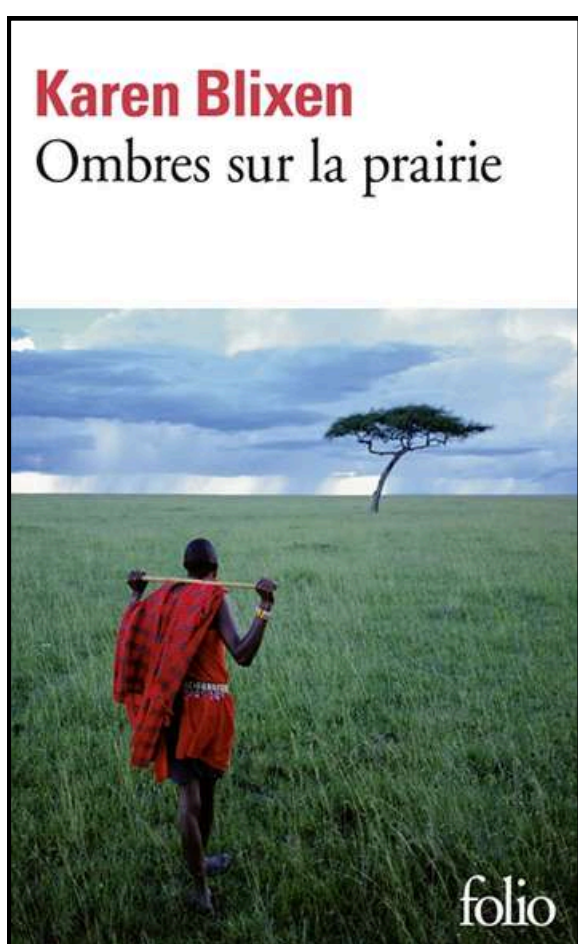
## **Afrique**

Préface et traduction de Martine Bacherich. Gallimard (Quarto), 2006

Cette anthologie réunit l'essentiel des écrits (fictions, essais et correspondances) de Karen Blixen consacrés à l'Afrique, depuis son arrivée en 1914 jusqu'à sa mort en 1962 : Contient *La ferme africaine* ; *Ex Africa* ; *Lettres d'Afrique, 1914-1931* ; *Lettres du Danemark, 1931-1962* ; *Ombres sur la prairie* ; *Noirs et blancs en Afrique* ; *De profane à profane* ; *Lettres des natives* ; Vie et oeuvre illustré.

## **Ombres sur la prairie** (1960)

Traduit de l'anglais par Marthe Metzger. Gallimard (Folio), 1995  
4 nouvelles où l'on retrouve ce charme si particulier à Karen Blixen, et surtout cet amour inconditionnel et sans condescendance qu'elle portait à l'Afrique.





# Des nouvelles et des contes

Après son retour au Danemark en 1931, Karen Blixen est ruinée, seule et désespérée : elle se lance dans l'écriture pour combler le vide de sa vie.

Les **Sept contes gothiques** publiés sous le pseudonyme d'Isak Dinesen est le premier livre publié en 1934 par un éditeur américain. **La Ferme africaine** sort ensuite en 1937. Suite au succès de ces livres, confinée au Danemark occupé pendant la guerre, elle publie **Les Contes d'hiver** en 1942. En 1958 est publié **Les derniers contes** dont le **Festin de Babette**.

Héritières du style gothique anglo-saxon, elle use dans ses contes d'un ton fantastique personnel, de néoromantisme et d'une touche de réalisme magique.

## Les contes

Préface de Geneviève Brisac, Traduit du danois par Philippe et Jean Renaud. – Gallimard (Quarto), 2007

**41 contes et nouvelles** publiés en 4 recueils du vivant de l'auteure sont réunis dans cette édition, avec un choix de contes posthumes.

Contient notamment les **sept contes gothiques** son premier recueil de contes édités en 1934.

***“ Un vieil évêque danois, je m'en souviens, me dit un jour qu'il y avait de nombreuses façons d'arriver à la vérité, et que le bourgogne en était une. ”***

*Sept contes gothiques*

## **Histoire du petit mousse : et autres contes d'hiver** (1942)

Traduit du danois par Marthe Metzger. – Gallimard (Folio), 2016

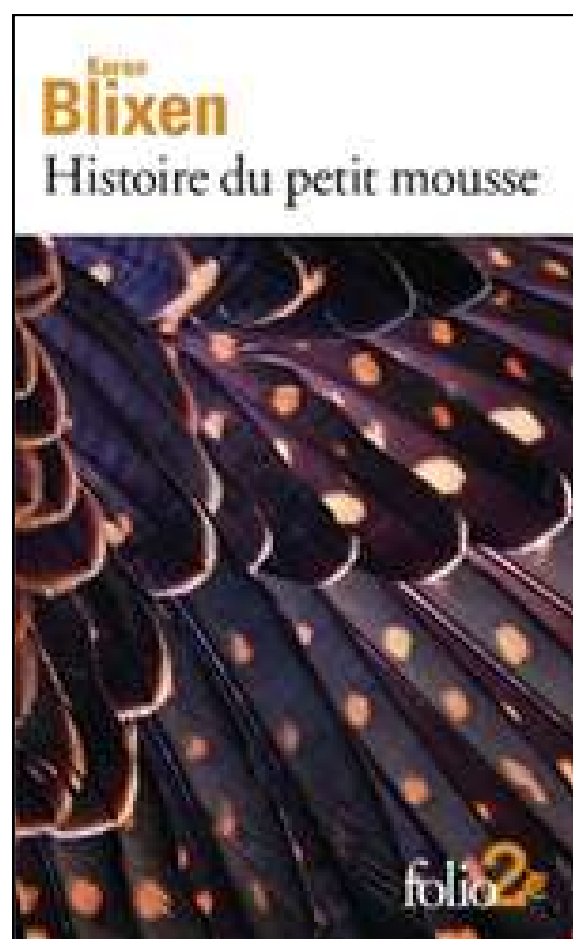
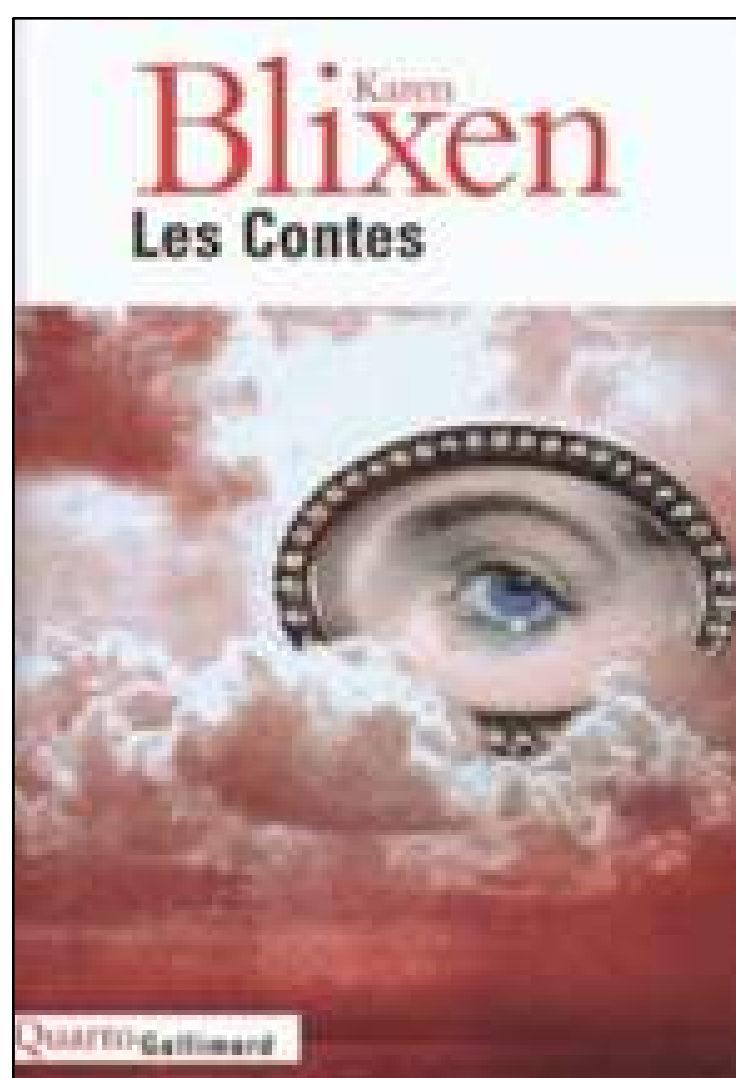
3 nouvelles mettant en scène 3 hommes : Simon, un jeune mousse qui s'éprend de la belle Nora et doit se défendre contre un marin ivre, Charlie, un écrivain jeune marié dérouté, et Alexandre, qui offre un collier de perles à sa jeune épouse durant leur lune de miel.

## **Saison à Copenhague**

Publié initialement dans *Les nouveaux contes d'hiver* en 1957.

Traduit de l'anglais par Solange de La Baume. Gallimard (Folio), 2023

Cette histoire se déroule pendant toute une saison au cours de laquelle Angel est éperdument amoureux de sa cousine Adélaïde. Mais cette relation n'est que souffrance et désespoir pour le jeune homme.





## ***Le festin de Babette et autres contes*** (1958)

Traduit du danois par Alain Gnaedig et Marthe Metzger. Gallimard (Folio), 2008

34 contes et nouvelles publiés en recueil du vivant de l'auteure sont réunis dans cette édition.

## ***Les voies de la vengeance***

Paru initialement sous le pseudonyme de Pierre Andrézel en 1944, 1ère traduction en français en 1964.

Traduit du danois par Marthe Metzger. Gallimard (Folio), 2000

Deux jeunes Anglaises sont adoptées par un vieux couple qui les emmène dans une propriété perdue au fond du Languedoc. Sur le couple planent d'inquiétantes rumeurs. Un jour, elles apprendront la vérité. Seul véritable roman de Karen Blixen (464 p.) mêlant les thèmes de la culture gothique.

## ***Les chevaux fantômes et autres contes***

Publication posthume en 1975

Traduit du danois par Doris Febvre. – Gallimard (Folio), 1996

Dans un château allemand au début du siècle dernier, le peintre Cazotte, conseiller de la grande-duchesse, rêve en observant une jeune fille. Dans cette nouvelle, comme dans celles qui suivent, les personnages agissent sous l'emprise de sentiments aussi désuets que l'amour, l'honneur et la fidélité, dans un monde où le rêve sert de contrepoint à la réalité.

## ***Ehrengarde***

Publication initiale dans le recueil *Les chevaux fantômes* (1975)

Traduit du danois par Doris Febvre. – Gallimard (Folio), 2023

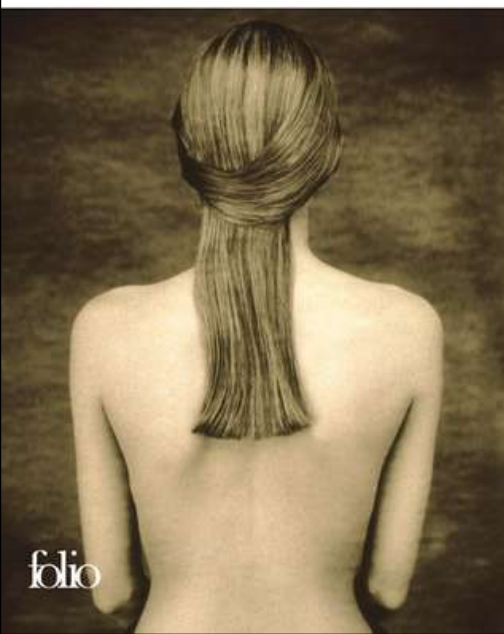
Afin de cacher la grossesse prématurée de la jeune femme, Ludmilla et le prince trouvent refuge dans une demeure isolée dans la région de Babenhausen.

## ***Les fils de roi*** (publication posthume en 1975)

Edité et préfacé par Frans Lasson. traduit de l'anglais et du danois par Philippe Bouquet et Jean Renaud. Gallimard (Folio), 2011

Recueil de 12 contes qui mettent en scène une série de personnages dont l'héroïsme singulier se heurte aux vicissitudes de l'existence. Courage dans l'adversité, ingéniosité et sens au sacrifice s'exaltent dans les fils de rois. L'opulence et le mensonge s'opposent à l'humilité et la vertu.

Karen Blixen  
Les voies  
de la vengeance



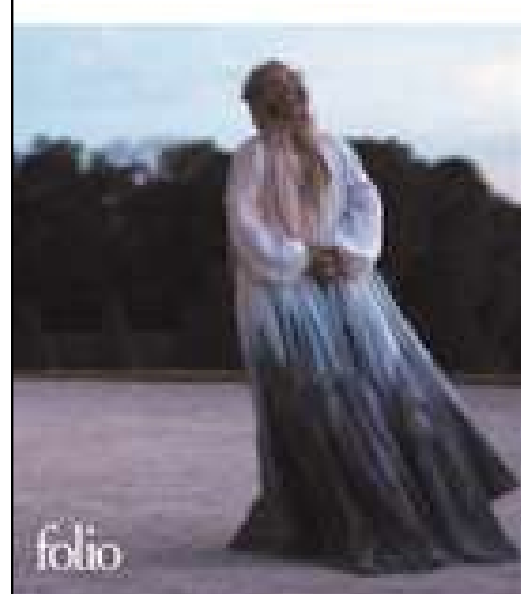
Karen Blixen  
Les chevaux fantômes  
et autres contes



Karen Blixen  
Ehrengarde

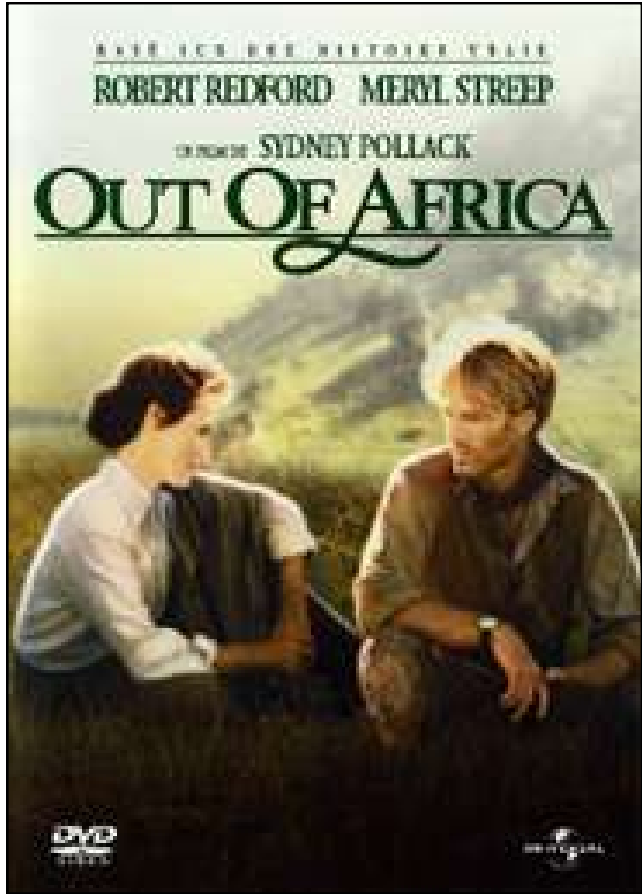


Karen Blixen  
Les fils de rois  
et autres contes





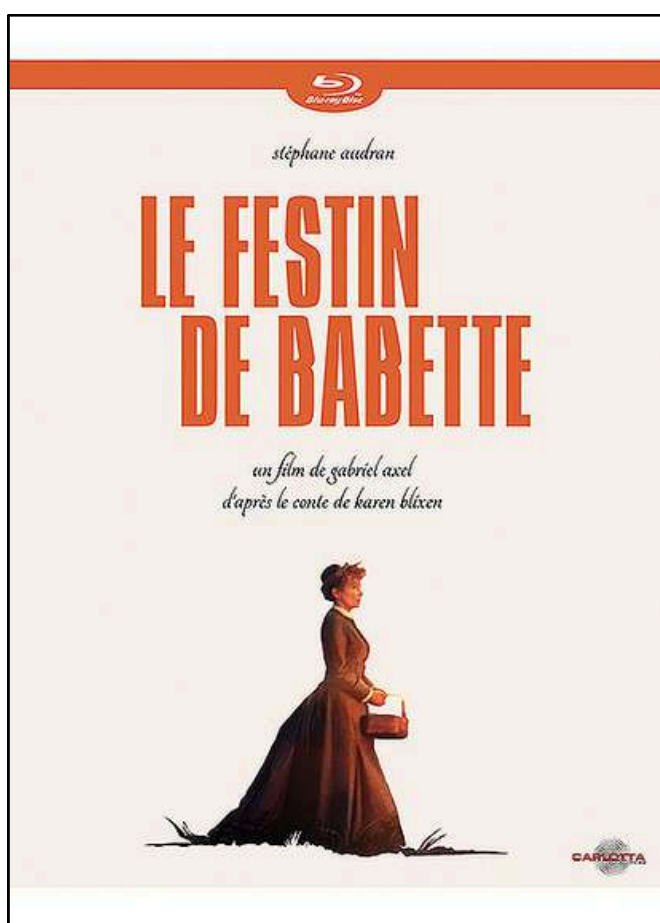
# Karen Blixen, source d'inspiration



**Out of Africa** / film de Sydney Pollack, avec Robert Redford, Meryl Streep (1985). Universal, 2003

Le film nostalgique et romantique aux 7 oscars inspiré du livre La ferme africaine

Après une déception amoureuse, la jeune Danoise Karen décide de se marier et de s'embarquer pour l'Afrique. Vite délaissée par un mari volage, elle se consacre à la culture des caféiers et fait figure de pionnière. Son amitié pour l'aventurier Denys se transformera en amour mais elle ne saura pas retenir cet homme épris de liberté.

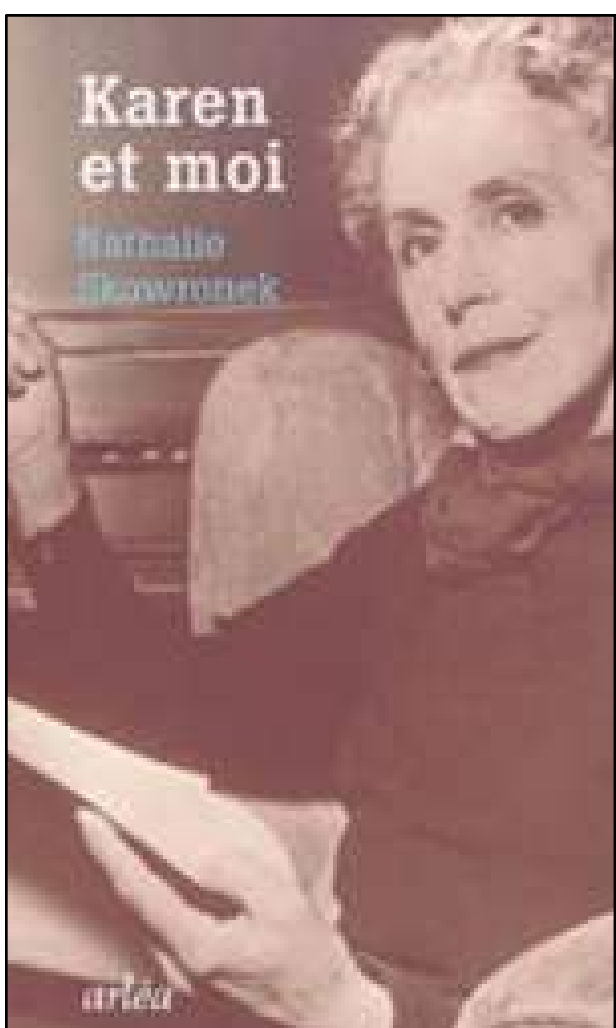


**Le festin de Babette** / film de Gabriel Axel, avec Stéphane Audran, Bodil Kjer, Jean-Philippe Lafont. MGM, Fox Pathé, 2002

Ayant fui la répression de la Commune de Paris en 1871, Babette trouve refuge chez les filles d'un pasteur luthérien au Danemark. Son unique lien avec la France est un billet de loterie joué tous les ans. Au bout de quatorze ans, elle gagne le gros lot.

Cette adaptation du conte de Karen Blixen a reçu l'Oscar du meilleur film étranger en 1997.

***“ S'il est vrai que la femme est à l'homme ce que la poésie est à la prose, les femmes que nous croisons ou en face desquelles nous vivons jour après jour ne sont-elles pas des poèmes lus à haute voix ? On les lit avec goût, et elles plaisent à l'oreille. Ou bien on les lit mal, et c'est un grincement désagréable... ”***



**Karen et moi** roman de Nathalie Skowronek. Arléa 2011

La rencontre entre Karen Blixen et une petite fille de 11 ans à travers la lecture de La ferme africaine. Devenue une jeune femme, celle-ci décide de rédiger la biographie de Karen. Elle découvre que celle qui l'accompagne en rêve la renvoie à ses propres aspirations.

Un bel hommage à l'autrice de La ferme africaine.

*Le festin de Babette*

# En savoir plus sur Karen Blixen



**La lionne : Karen Blixen en Afrique** de Tom Buk-Swienty.

Traduit de l'anglais par Frédéric Fourreau. Gaïa, 2014

A partir de documents d'archives et d'une correspondance inédite, l'auteur relate les 17 années que Karen Blixen passe en Afrique. Se reposant entièrement sur les faits, il brosse le portrait d'une femme marquée par la Première Guerre mondiale, la menace d'une faillite, les mauvaises récoltes, le divorce, la maladie, le deuil, l'amour pour l'Afrique et les Africains, entre autres.

**Baronne Blixen** de Dominique de Saint Pern . Stock, 2015

Karen Blixen : une femme, plusieurs destins. De sa ferme africaine à sa demeure danoise, de ses réceptions somptueuses à ses amours contrariées, de son entrée tardive en littérature à son mécénat de jeunes poètes, immersion dans la vie de la baronne.

**Karen Blixen : une odyssée africaine** de Jean-Noël Liaut.

Payot, 2018

De 1914 à 1931, l'existence africaine de Karen Blixen fut très riche et complexe. Cette période de la vie d'un des auteurs majeurs du XXe siècle fut particulièrement romanesque. L'écriture et l'amitié de ses "frères noirs" permirent à la baronne fermière de survivre à un mariage chaotique, à un quotidien ravagé par la syphilis, à l'hostilité de la nature et à sa passion tourmentée pour Denys Finch Hatton.

**“ Toutes les peines, on peut les supporter si on les fait rentrer dans une histoire, ou si l'on peut raconter une histoire sur elles. ”**

*La ferme africaine*



**La lionne : portrait de Karen Blixen** . Bande-dessinée de Anne-Caroline Pandolfo, illustrée par Terkel Risbjerg. Sarbacane, 2015

Roman graphique racontant la vie de la baronne Karen von Blixen, auteure de *La ferme africaine* qui met en lumière la personnalité complexe de l'autrice et dessine le portrait d'une Afrique aujourd'hui disparue.